



17 de octubre de 2016

(16-5599)

Página: 1/5

Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias

Original: inglés

## ASISTENCIA TÉCNICA A PAÍSES EN DESARROLLO

### COMUNICACIÓN DEL CANADÁ

La siguiente comunicación, recibida el 7 de octubre de 2016, se distribuye a petición de la delegación del Canadá.

1. El Canadá desea informar a los Miembros sobre la asistencia técnica prestada de enero a diciembre de 2015.<sup>1</sup> El Canadá ha proporcionado asistencia técnica a los países en desarrollo y los países menos adelantados de conformidad con el artículo 9 del Acuerdo sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias. El principal objetivo de la asistencia era facilitar la elaboración y aplicación de medidas sanitarias y fitosanitarias basadas en principios científicos. En el cuadro adjunto se dan detalles de la asistencia técnica prestada por el Canadá a los países en desarrollo y los países menos adelantados en 2015. Se ha hecho todo lo posible por incluir información sobre todos los proyectos de asistencia técnica pertinentes, pero es posible que el cuadro no constituya una compilación completa de la asistencia técnica prestada, debido a la intervención de diversos organismos y departamentos gubernamentales canadienses y a la variedad de programas de ayuda.
2. Las partidas aprobadas para asistencia técnica en el período comprendido entre enero y diciembre de 2015 suman alrededor de 3,87 millones de dólares canadienses. Cabe señalar que, en muchos casos, los organismos que prestaron asistencia hicieron también contribuciones adicionales en especie a los proyectos.
3. Se prestó asistencia a más de 19 países de África, América Latina y el Caribe, Asia Central y la región de Asia-Pacífico. Los beneficiarios de proyectos de asistencia han sido, según el caso, un determinado país, un grupo de países o una organización internacional.
4. La asistencia prestada por el Canadá se centró en tres de las cuatro categorías generales enumeradas en el documento G/SPS/GEN/206: información, capacitación y creación de la infraestructura "de servicios" (pero no de la infraestructura "física"). Abarcó la mayor parte de las "esferas de competencia" que se mencionan en los apartados de inocuidad de los alimentos, sanidad animal y protección fitosanitaria del anexo del documento G/SPS/GEN/206.
5. Se reseñan 20 proyectos correspondientes al período comprendido entre enero y diciembre de 2015.

<sup>1</sup> El Canadá ha presentado información actualizada sobre asistencia técnica correspondiente a 2014 (G/SPS/GEN/1426), 2013 (G/SPS/GEN/1342), 2012 (G/SPS/GEN/1318), 2011 (G/SPS/GEN/1196), 2010 (G/SPS/GEN/1149), 2009 (G/SPS/GEN/1099), 2008 (G/SPS/GEN/1027), 2007 (G/SPS/GEN/1008), 2005-2006 (G/SPS/GEN/765), 2000-2004 (G/SPS/GEN/728), y a los años anteriores a 2000 (G/SPS/GEN/143/Rev.1/Add.1).

**ASISTENCIA TÉCNICA PRESTADA POR EL CANADÁ  
ENERO A DICIEMBRE DE 2015**

Sector	Descripción del programa	Forma de asistencia	Prestada a	Contacto
Sanidad animal	El Comité de Vigilancia Veterinaria de Kazajstán envió veterinarios dedicados a labores de laboratorio a realizar estudios comparativos sobre las pruebas de diagnóstico de la paratuberculosis en el laboratorio de sanidad animal de Ottawa del Organismo Canadiense de Inspección de Alimentos (CFIA). (24 a 27 de marzo de 2015)	Formación	Kazajstán	<a href="mailto:Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca">Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca</a>
Sanidad animal	Aportación a la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE) para contribuir a la realización de su Seminario sobre las nuevas tecnologías de diagnóstico y el establecimiento de normas internacionales, así como para financiar la asistencia al mismo. Este evento se celebró conjuntamente con la reunión de la Asociación Mundial de Laboratoristas Veterinarios en Saskatoon, Saskatchewan. (17 de junio de 2015)	Financiación	Todos los países en desarrollo que reúnan las condiciones requeridas	<a href="mailto:Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca">Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca</a>
Sanidad animal	Suministro de información y presentaciones técnicas para representantes del Centro Nacional de Sanidad Agropecuaria (CENSA) durante una visita y una auditoría realizadas sobre el terreno en el marco de un proyecto de hermanamiento de laboratorios de la OIE. (20 a 24 de julio de 2015)	Formación	Cuba	<a href="mailto:Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca">Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca</a>
Sanidad animal	Presentaciones técnicas sobre el control de las enfermedades animales para representantes de la Arabia Saudita. (13 de octubre de 2015)	Información	Arabia Saudita, Reino de la	<a href="mailto:Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca">Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca</a>
Sanidad animal	Formación sobre creación de capacidad destinada a ampliar los conocimientos técnicos en materia de diagnóstico y control de la encefalopatía espongiforme bovina (EEB), en el marco de un proyecto de hermanamiento de laboratorios de la OIE para Cuba y la región del Caribe. (22 de octubre a 17 de diciembre de 2015)	Formación	Cuba	<a href="mailto:Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca">Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca</a>

Sector	Descripción del programa	Forma de asistencia	Prestada a	Contacto
Sanidad animal	Aportación a la "Conferencia mundial sobre la eliminación de la rabia transmitida por perros" de la Organización Mundial de Sanidad Animal y la Organización Mundial de la Salud, celebrada en Ginebra (Suiza), los días 10 y 11 de diciembre de 2015. (octubre de 2015)	Financiación	Todos los países en desarrollo que reunían las condiciones requeridas	<a href="mailto:Rolf.Schoenert@inspection.qc.ca">Rolf.Schoenert@inspection.qc.ca</a>
Sanidad animal	Reunión del Servicio Nacional de Gestión de la Calidad de los Productos Agrícolas de Corea (NAQS) con la Unidad de Trazabilidad del CFIA en el marco de un programa de viaje de estudios al Canadá dedicado a la trazabilidad del ganado (porcino). (22 de octubre de 2015)	Información	Corea, República de	<a href="mailto:Rolf.Schoenert@inspection.qc.ca">Rolf.Schoenert@inspection.qc.ca</a>
Sanidad animal	Presentaciones técnicas para representantes de la Administración de Productos Alimenticios y Farmacéuticos de Taiwán (TFDA) sobre la encefalopatía espongiforme bovina (EEB) y el control de las enfermedades animales. (26 de noviembre de 2015)	Información	Taipei Chino	<a href="mailto:Rolf.Schoenert@inspection.qc.ca">Rolf.Schoenert@inspection.qc.ca</a>
Sanidad animal	Presentaciones técnicas para representantes de Corea sobre el control de las enfermedades animales. (22 de diciembre de 2015)	Información	Corea, República de	<a href="mailto:Rolf.Schoenert@inspection.qc.ca">Rolf.Schoenert@inspection.qc.ca</a>
Sanidad vegetal	Viaje de estudios al Canadá realizado por el Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca para estudiar los procedimientos de pruebas de laboratorio destinados a detectar virus en las patatas de siembra, así como el programa de certificación fitosanitaria. (16 a 20 de febrero de 2015)	Formación	Uruguay	<a href="mailto:Rolf.Schoenert@inspection.qc.ca">Rolf.Schoenert@inspection.qc.ca</a>
Sanidad vegetal	Aportación de financiación al Centro Nacional de Investigación Agronómica y a la Universidad Nangui Abrogoua para sensibilizar sobre una enfermedad que afecta a los cultivos de cocos, a saber, la "enfermedad de la amarillez letal de Côte d'Ivoire", así como para aportar soluciones y estrategias que posibiliten su control por parte de las autoridades, los responsables de formular políticas, las partes interesadas y los agricultores. (agosto de 2014 a febrero de 2017)	Financiación	Côte d'Ivoire	<a href="mailto:ibutare@idrc.ca">ibutare@idrc.ca</a>

Sector	Descripción del programa	Forma de asistencia	Prestada a	Contacto
Sanidad vegetal	Viaje de estudios por parte de una delegación del Servicio Nacional de Gestión de la Calidad de los Productos Agrícolas de Corea (NAQS) dedicado a los derechos de los fitogenetistas. (21 de septiembre de 2015)	Información	Corea, República de	<a href="mailto:Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca">Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca</a>
Inocuidad de los alimentos	Viaje de estudios al Canadá dirigido por el Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural de la República de Viet Nam y destinado a obtener información actualizada sobre el sistema canadiense de inocuidad de los alimentos. (8 a 13 de abril de 2015)	Información	Viet Nam	<a href="mailto:Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca">Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca</a>
Inocuidad de los alimentos	Videoconferencia e intercambio de información con una delegación de representantes de la industria marroquí sobre los requisitos de importación aplicables en sectores concretos de productos básicos que recaen en el ámbito de responsabilidades del CFIA. (3 de junio de 2015)	Información	Marruecos	<a href="mailto:Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca">Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca</a>
Inocuidad de los alimentos	Teleconferencia con representantes de la industria alimentaria jamaicana para compartir información acerca de las posibles y futuras repercusiones de la nueva reglamentación en materia de inocuidad de los alimentos sobre las exportaciones al Canadá de los productos alimentarios de Jamaica. (28 de julio de 2015)	Información	Jamaica	<a href="mailto:Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca">Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca</a>
Inocuidad de los alimentos	Seminario sobre la preparación para la exportación, la Ley de Inocuidad Alimentaria en el Canadá y las posibles repercusiones para los exportadores de América Latina y el Caribe. (28 de septiembre de 2015)	Información	Argentina, Brasil, Colombia, República Dominicana, Guatemala, Honduras y México	<a href="mailto:Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca">Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca</a>
Inocuidad de los alimentos	Videoconferencia sobre los requisitos de importación aplicables a los productos agroalimentarios de Honduras. (14 de septiembre de 2015)	Información	Honduras	<a href="mailto:Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca">Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca</a>
Inocuidad de los alimentos	Aportación de financiación al Instituto Nacional de Nutrición, dependiente del Ministerio de Salud de Viet Nam, para dar una mayor envergadura a las iniciativas que logran con éxito utilizar cultivos locales para obtener alimentos terapéuticos y alimentos complementarios fortificados listos para el consumo. (noviembre de 2015 a marzo de 2018)	Financiación	Viet Nam	<a href="mailto:AWesley@idrc.ca">AWesley@idrc.ca</a>

Sector	Descripción del programa	Forma de asistencia	Prestada a	Contacto
Sanidad vegetal e inocuidad de los alimentos	Formación ofrecida a los organismos de reglamentación africanos y a sus expertos científicos para que participen activamente en los procesos de reglamentación de los cultivos modificados genéticamente (plantas con características nuevas), y para que conozcan el papel que desempeñan los administradores, los reguladores, los evaluadores de riesgos y los inspectores para lograr una aplicación eficaz de la reglamentación sobre OMG. (23 de noviembre a 23 de diciembre de 2015)	Formación	Burkina Faso	<a href="mailto:Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca">Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca</a>
Sanidad animal, sanidad vegetal e inocuidad de los alimentos	Intercambio de información sobre el procedimiento de notificación del Canadá como parte del proceso emprendido por Bolivia para revisar su programa de comercio internacional, que incluye la mejora de su proceso de reglamentación y de su Servicio de Información MSF. (16 de noviembre de 2015)	Información	Bolivia, Estado Plurinacional de	<a href="mailto:Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca">Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca</a>